

(F)

Information pour utilisateurs**BÂTON DE MASSAGE POUR MAUX DE TÊTE**

Bâton de massage rafraîchissant pour le soulagement des maux de tête et des migraines, à appliquer sur les points d'acupression (nuque, derrière les oreilles, tempe, front).

Qu'est ce que newmed bâton de massage pour maux de tête et comment ce produit doit il être employé ?

newmed bâton de massage pour maux de tête contient du menthol en tant que principe actif principal.

Les maux de tête peuvent avoir des causes très différentes. Le traitement des causes est le plus souvent impossible. Il existe cependant de nombreux principes actifs qui atténuent les crises migraineuses et qui apportent un soulagement. newmed bâton de massage pour maux de tête agit de deux manières.

L'utilisation locale du menthol sur la peau procure une sensation durable de rafraîchissement sur la zone concernée. L'effet de froid conferé par l'évaporation du menthol agit sur les nerfs sensibles au froid ("thermomètre moléculaire"), ce qui permet une diminution de la transmission de la douleur au cerveau.

Dans la médecine traditionnelle chinoise (MTC), les maux de tête et les migraines sont expliqués par des accumulations d'énergie et des tensions. Grâce à l'acupression, il est possible de soulager l'intensité et de raccourcir la durée des maux de tête et des migraines. L'utilisation de newmed bâton de massage pour maux de tête est donc une méthode manuelle basée sur le principe de l'acupression. newmed bâton de massage pour maux de tête agit par l'intermédiaire du massage des points d'acupression et du refroidissement ressenti.

De qui faut-il tenir compte dans l'emploi de newmed bâton de massage pour maux de tête ?

- Le liquide ne doit pas entrer en contact avec les yeux, donc ne pas utiliser sur les yeux ou trop près de ces derniers !
- Il est important de respecter les instructions d'utilisation !
- newmed bâton de massage pour maux de tête peut également être utilisé pendant une période prolongée, selon les besoins.

Quand newmed bâton de massage pour maux de tête ne doit-il pas être employé ?

En cas d'utilisation conforme de newmed bâton de massage pour maux de tête, aucun effet secondaire n'est connu.

N'utilisez pas newmed bâton de massage pour maux de tête :

- en cas d'hypersensibilité connue à l'un ou plusieurs composants,
- chez les jeunes enfants.

Quand une prudence particulière est-elle requise dans l'emploi de newmed bâton de massage pour maux de tête ?

- Le liquide ne doit pas entrer en contact avec les yeux, donc ne pas utiliser sur les yeux ou trop près de ces derniers ! Maintenir newmed bâton de massage pour maux de tête en position horizontale et masser la zone concernée en appuyant doucement.

- newmed bâton de massage pour maux de tête ne peut pas guérir mais seulement soulager la douleur ou raccourcir sa durée.

- En cas de maux de tête très violents ou fréquents ou accompagnés d'étourdissements, de fièvre ou de troubles de la vue, il faut impérativement consulter un médecin.

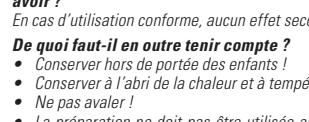
newmed bâton de massage pour maux de tête peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement ?

On ne dispose actuellement pas d'expérience de l'utilisation de ce produit lors de la grossesse ou de l'allaitement.

Comment employer newmed bâton de massage pour maux de tête ?

Utilisez newmed bâton de massage pour maux de tête dès le début des maux de tête.

Ouvrez le capuchon à vis, saisissez newmed bâton de massage pour maux de tête à l'extrémité inférieure entre trois doigts et appliquez-le horizontalement sur les points d'acupression sur le front, les tempes, la nuque et derrière les oreilles (voir figure). Ensuite, massez avec deux ou trois mouvements légèrement circulaires le front et les tempes. Les zones derrière les oreilles et les points d'acupression sur la nuque peuvent être massées plus longtemps. L'effet maximum est atteint si vous fermez ensuite les yeux pendant 2-3 minutes en vous détendant.



Pour des raisons d'hygiène, newmed bâton de massage pour maux de tête ne doit être utilisé que par une seule personne.

Quels effets secondaires newmed bâton de massage pour maux de tête peut-il avoir ?

En cas d'utilisation conforme, aucun effet secondaire n'a été observé.

De quoi faut-il en tenir compte ?

- Conserver hors de portée des enfants !
- Conserver à l'abri de la chaleur et à température ambiante.
- Ne pas avaler !

- La préparation ne doit pas être utilisée au-delà de la date figurant après la mention EXP sur l'emballage en carton ou le bâton.

Que contient newmed bâton de massage pour maux de tête ?

ALCOHOL DENAT., AQUA, MENTHOL, ACRYLATES/C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, GLYCERIN, TETRAHYDROXYPROPYL ETHYLENEDIAMINE, LEONTOPODIUM ALPINUM FLOWER/LEAF EXTRACT

Producteur :

New Pharma AG, CH-8853 Lachen
Tel.: +41 (0)55 442 83 27, e-mail: info@newpharma.ch

Ce Dispositif médical de classe I selon la directive 93/42/CE et 2007/47/EC sur les dispositifs médicaux.

Etat de l'information aux utilisateurs : Décembre 2010

Ulotka informacyjna**SZTYFT DO MASAŻU PODCZAS BÓLU GŁOWY**

Chłodzący sztyft do masażu do łagodzenia bółów głowy i migreny do aplikacji na punkty akupresury (kark, tył ucha, skroń, czolo).

Co to jest Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed i kiedy się go stosuje?
Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed zawiera jako główną substancję czynną mentol.

Ból głowy mogą mieć najróżniejsze przyczyny. Leczenie przyczynowe jest możliwe tylko w bardzo rzadkich przypadkach. Istnieją jednak pewne zasady działania, które w przypadku takich napadów bólu głowy działały usmierzająco i łagodząco. Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed działa tu na dwa sposoby.

W przypadku miejscowego zastosowania mentolu na skórze występuje długotrwałe uczucie zimna w obszarze zastosowania. Ulatniające się zimno mentolu powoduje zmiany wzajemnych na zimno nerwów ("termometr molekularny"), które prowadzą do osłabienia przesyłania impulsów bólu do mózgu.

W tradycyjnej medycynie chińskiej ból głowy i migrena są obrażane zatorami energii i napięćmi. Za pomocą akupresury można złagodzić bóle głowy i migreny oraz skrócić ich czas trwania. Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed jest więc metodą manualną opierającą się na podstawach nauki o akupresurze. Działa on poprzez masowanie punktów akupresury i chłodzenie.

O czym należy wiedzieć przed użyciem Sztyftu do masażu podczas bólu głowy newmed?

- Plyn nie może dostać się do oczu, dlatego nie stosować za blisko oka lub nad okiem!
- Ważne jest, aby przestrzegać ułotki informacyjnej!
- W razie potrzeby możliwie jest stosowanie Sztyftu do masażu podczas bólu głowy newmed również przez dłuższy czas.

Kiedy nie należy stosować Sztyftu do masażu podczas bólu głowy newmed?

W przypadku właściwego stosowania Sztyftu do masażu podczas bólu głowy newmed działania niepożądane nie są znane.

Nie stosować Sztyftu do masażu podczas bólu głowy newmed:

- w przypadku stwierdzonej nadwrażliwości na którykolwiek ze składników.
- u małych dzieci.

Kiedy należy zachować szczególną ostrożność stosując Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed?

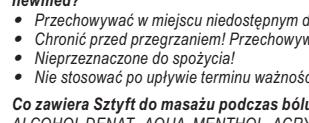
- Plyn nie może dostać się do oczu, dlatego nie stosować za blisko oka lub nad okiem! Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed trzymać poziomo i delikatnie naciiskając masować odpowiednie miejsca.
- Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed nie powoduje wyleczenia, lecz tylko usmierzanie bólu głowy.
- W przypadku bardzo silnych lub częstych bółów głowy lub bółów głowy z zawrotami, gorączką lub zaburzeniami widzenia należy bezwzględnie skonsultować się z lekarzem.

Czy Sztyft do masażu podczas bólu newmed można stosować w czasie ciąży lub karmienia piersią?
Brak dotychczas doświadczenia dotyczącego stosowania w czasie ciąży i karmienia piersią.

Jak stosować Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed?

Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed należy zastosować natychmiast po pojawięciu się bólu głowy.

Otworzyć zakrtkę, chwycić Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed między trzy palce za dolny koniec i trzymając poziomo poprowadzić go do punktów akupresury na czole lub skroniach, karku i za uszami (patrz ilustracja). Następnie masować czole i skronie dwoma, trzema ruchami okrężnymi. Za uszami i punktami akupresury na karku można masować dłużej. Najlepsze działanie występuje, gdy następnie zamkną się oczy na 2-3 minuty i odpadzy się.



Ze względów higienicznych pojemnik Sztyftu do masażu podczas bólu głowy newmed powinien być stosowany tylko przez jedną osobę.

Jakie działania niepożądane może powodować Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed?

W przypadku właściwego stosowania nie obserwowano działań niepożądanych.

O czym jeszcze należy wiedzieć stosując Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed?

- Przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci!
- Chronić przed przegrzaniem! Przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Nieprzecznaczane do spożycia!
- Nie stosować po upływie terminu ważności (EXP) podanego na kartoniku lub pojemniku.

Co zawiera Sztyft do masażu podczas bólu głowy newmed?

ALCOHOL DENAT., AQUA, MENTHOL, ACRYLATES/C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, GLYCERIN, TETRAHYDROXYPROPYL ETHYLENEDIAMINE, LEONTOPODIUM ALPINUM FLOWER/LEAF EXTRACT

Producent:

New Pharma AG, CH-8853 Lachen
Tel.: +41 (0)55 442 83 27, e-mail: info@newpharma.ch

Ce Produkt medyczny klasy I zgodnie z Dyrektywą 93/42/EWG i 2007/47/EC dotyczącej wyrobów medycznych.

Data opracowania ulotki: Grudzień 2010

newmed

User Information

(EN)

HEADACHE MASSAGE PEN

Cooling massage pen for headache and migraine relief.

For application to acupressure points (neck, behind the ear, temples, forehead).

What is newmed Headache Massage Pen and how do you use the product?

newmed Headache Massage Pen contains menthol as its main active substance.

Headache can be caused by many different factors, but its cause can be treated only in very rare cases. However, there are several modes of action which soothe and relieve such headache attacks. Here, the newmed Headache Massage Pen has a dual approach.

Topical use of menthol on the skin provides a long-lasting cool sensation at the site of application. The evaporative cooling effect of menthol causes changes at cold-sensitive nerves ("molecular thermometer"), resulting in reduced pain transmission to the brain.

Traditional Chinese medicine (TCM) explains that headache and migraine are caused by a build-up of energy and tension. Using acupressure, it is possible to relieve headaches and migraines and shorten their course. Thus, application of newmed Headache Massage Pen is a manual method based on the principles of acupressure therapy. It works by massaging acupressure points and through its cooling effect.

What do you need to note about using newmed Headache Massage Pen?

- The fluid must not get into the eyes. For this reason, do not use too near or above the eye.
- It is important to observe the User Information.
- newmed Headache Massage Pen can be used even over prolonged periods, as required.

When must newmed Headache Massage Pen not be used?

There are no known undesirable effects when newmed Headache Massage Pen is used correctly.

Do not use newmed Headache Massage Pen:

- If you are known to be hypersensitive to one or more of the ingredients.
- On young children.

When should you take special care when using newmed Headache Massage Pen?

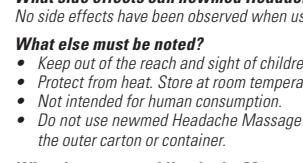
- The fluid must not get into the eyes. For this reason, do not apply too near or above the eye.
- Hold newmed Headache Massage Pen horizontally and gently massage the affected area.
- newmed Headache Massage Pen provides no cure. It only soothes or shortens the duration of headache.
- If headaches are very severe or frequent, or if you experience headache with dizziness, fever or visual disturbances, you must consult a doctor.

Can newmed Headache Massage Pen be used during pregnancy or breast-feeding?

To date, there is no experience on the use of this product during pregnancy and breast-feeding.

How do you apply newmed Headache Massage Pen?

Apply the newmed Headache Massage Pen immediately at the start of a headache. Twist off the cap and grip the newmed Headache Massage Pen at the bottom end between three fingers. Holding the pen horizontally, apply it to the acupressure points on the forehead or both temples, neck or behind the ears (see diagram). Now gently massage the forehead and temples with two or three circular movements. You can massage behind the ears and acupressure points on the neck for longer. It works best if you close your eyes afterwards for 2-3 minutes and relax.



For hygienic reasons, the newmed Headache Massage Pen container should only be used by one person.

What side effects can newmed Headache Massage Pen have?

No side effects have been observed when used correctly.

What else must be noted?

- Keep out of the reach and sight of children.
- Protect from heat. Store at room temperature.
- Not intended for human consumption.
- Do not use newmed Headache Massage Pen after the expiry date (EXP) which is stated on the outer carton or container.

What does newmed Headache Massage Pen contain?

ALCOHOL DENAT., AQUA, MENTHOL, ACRYLATES/C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, GLYCERIN, TETRAHYDROXYPROPYL ETHYLENEDIAMINE, LEONTOPODIUM ALPINUM FLOWER/LEAF EXTRACT

Manufacturer:

New Pharma AG, CH-8853 Lachen, Switzerland

Tel.: +41 (0)55 442 83 27, e-mail: info@newpharma.ch

Ce Class I medical device in accordance with the Medical Devices Directive 93/42/EEC and 2007/47/EC.

User information version: December 2010

</div



Anwenderinformation

KOPFWEH MASSAGE-STIFT

Kühlender Massage-Stift zur Linderung von Kopfschmerzen und Migräne zur Applikation auf die Akupressur-Punkte (Nacken, Hinter-Ohr, Schläfe, Stirn).

Was ist newmed Kopfweh Massage-Stift und wann wird das Produkt angewendet?

newmed Kopfweh Massage-Stift enthält als Hauptwirkstoff Menthol. Kopfschmerzen können die verschiedensten Ursachen haben. Eine ursächliche Behandlung ist in den seltensten Fällen möglich. Es gibt aber etliche Wirkprinzipien die bei solchen Kopfschmerz-Anfällen lindernd und erleichternd wirken. Der newmed Kopfweh Massage-Stift hat hier einen zweifachen Ansatz.

Bei lokaler Anwendung von Menthol auf der Haut kommt es zu einem lang anhaltenden Kältegefühl im Anwendungsgebiet. Die Verdunstungskälte des Menthols bewirkt an den kälteempfindlichen Nerven („molekulare Thermometer“) Veränderungen die zu einer verminderten Schmerzweiterleitung ins Gehirn führen.

In der traditionellen chinesischen Medizin (TCM) wird Kopfschmerz und Migräne durch Energieauslast und Verspannungen erklärt. Mit Akupressur kann man Kopfschmerzen und Migräne lindern und den Verlauf abkürzen. Bei der Anwendung von newmed Kopfweh Massage-Stift handelt es sich also auch um eine manuelle Methode, die auf der Grundlage der Akupressurlehre beruht. Sie wirkt durch Massage von Akupressurpunkten und Kühlung.

Was sollte bei der Anwendung von newmed Kopfweh Massage-Stift beachtet werden?

- Flüssigkeit darf nicht ins Auge gelangen, deshalb nicht zu nahe am oder über dem Auge anwenden!
- Es ist wichtig, die Anwenderinformation zu befolgen!
- newmed Kopfweh Massage-Stift kann bei Bedarf auch über einen längeren Zeitraum angewendet werden.

Wann darf newmed Kopfweh Massage-Stift nicht angewendet werden?

Bei newmed Kopfweh Massage-Stift sind bei bestimmungsgemässer Anwendung keine unerwünschten Wirkungen bekannt.

Verwenden Sie newmed Kopfweh Massage-Stift nicht bei:

- bekannter Überempfindlichkeit gegen einen oder mehrere Inhaltsstoffe.
- Kleinkindern.

Wann ist bei der Anwendung von newmed Kopfweh Massage-Stift besondere Vorsicht geboten?

- Flüssigkeit darf nicht ins Auge gelangen, deshalb nicht zu nahe am oder über dem Auge anwenden! newmed Kopfweh Massage-Stift wagrecht halten und mit sanftem Druck die betreffende Stelle massieren
- newmed Kopfweh Massage-Stift kann nicht heilen sondern nur lindern bzw. die Dauer verkürzen.
- Bei sehr starken oder häufigen Kopfschmerzen oder Kopfschmerzen mit Schwindel, Fieber oder Sehsstörungen sollte man unbedingt einen Arzt aufsuchen.

Kann newmed Kopfweh Massage-Stift während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Zur Anwendung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit liegen bisher keine Erfahrungen vor.

Wie wenden Sie newmed Kopfweh Massage-Stift an?

Wenden Sie den newmed Kopfweh Massage-Stift bei beginnenden Kopfschmerzen sofort an. Öffnen Sie den Drehverschluss, nehmen Sie den newmed Kopfweh Massage-Stift am unteren Ende zwischen drei Finger und führen Sie ihn in waagerechter Haltung zu den Akupressurpunkten auf der Stirn bzw. den beiden Schläfen, dem Nacken und hinter den Ohren (siehe Abbildung). Massieren Sie nun mit zwei, drei leicht kreisenden Bewegungen Stirn und Schläfen. Hinter den Ohren und den Akupressurpunkten im Nacken können Sie auch länger massieren. Die beste Wirkung entfaltet sich, wenn Sie anschliessend während 2-3 Minuten Ihre Augen schliessen und sich entspannen.



Aus hygienischen Gründen sollte der newmed Kopfweh Massage-Stift Behälter nur von einer Person verwendet werden.

Welche Nebenwirkungen kann newmed Kopfweh Massage-Stift haben?

Bei bestimmungsgemässem Gebrauch sind keine Nebenwirkungen beobachtet worden.

Was ist ferner zu beachten?

- Vor Kinder geschützt aufbewahren!
- Vor Wärme schützen! Bei Raumtemperatur lagern.
- Nicht zum Verzehr bestimmt!
- Das Präparat darf nur bis zu dem auf dem Umkarton bzw. Behälter angegebenen Verfallsdatum (EXP) verwendet werden.

Was ist in newmed Kopfweh Massage-Stift enthalten?

ALCOHOL DENAT., AQUA, MENTHOL, ACRYLATES/C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, GLYCERIN, TETRAHYDROXYPROPYL ETHYLENEDIAMINE, LEONTOPODIUM ALPINUM FLOWER/LEAF EXTRACT

Hersteller:

New Pharma AG, CH-8853 Lachen

Tel.: +41 (0)55 442 83 27, e-mail: info@newpharma.ch

CE Medizinprodukt der Klasse I gemäss der Richtlinien 93/42/EWG und 2007/47/EC über Medizinprodukte.

Stand der Anwenderinformation: Dezember 2010



Informatie voor gebruikers

NL

HOOFDPIJN MASSAGESTIFT

Koelende massagestift om hoofdpijn en migraine te verlichten. Voor applicatie op de acupressuurpunten (nek, achter het oor, slapen, voorhoofd).

Wat is newmed hoofdpijn massagestift en wanneer wordt het product gebruikt?

Het belangrijkste actieve bestanddeel van newmed hoofdpijn massagestift is menthol. Hoofdpijn kan de meest uiteenlopende oorzaken hebben. Een behandeling van de oorzaak is zeer belangrijk. Er zijn echter tal van werkingsprincipes die bij dergelijke aanvallen van hoofdpijn een verachtend en verlichtend effect hebben. De newmed hoofdpijn massagestift heeft een tweevoudige benadering.

Plaatselijk gebruik van menthol op de huid veroorzaakt een lang aanhoudend koud gevoel in het applicatiegebied. De verdampingskou van de menthol brengt in de koudegevoelige zenuwen („moleculaire thermometer“) veranderingen teweeg, zodat er minder pijn naar de hersenen wordt doorgestuurd.

Volgens de Traditionele Chinese geneeskunde (TCG) worden hoofdpijn en migraine veroorzaakt door energiestuwingen en spanningen. Acupressuur kan hoofdpijn en migraine verlichten en het verloop ervan inkorten. Bij het gebruik van newmed hoofdpijn massagestift gaat het dus ook om een manuele methode die is gebaseerd op de leer van de acupressuur. Deze werkt door massage van acupressuurpunten en koeling.

Waarop moet worden gelet bij het gebruik van newmed hoofdpijn massagestift?

• De vloeistof mag niet in het oog terechtkomen; gebruik het product daarom niet te dicht bij of boven het oog!

• Het is belangrijk dat u zich aan de informatie voor gebruikers houdt!

• newmed hoofdpijn massagestift kan desgewenst lange tijd worden gebruikt.

Wanneer mag newmed hoofdpijn massagestift niet gebruikt worden?

Bij newmed hoofdpijn massagestift zijn geen ongewenste bijwerkingen bekend als men het product volgens de voorschriften gebruikt.

Gebruik newmed hoofdpijn massagestift niet bij:

- bekende overgevoeligheid voor een of meer ingrediënten.
- kleine kinderen.

Wanneer moet men voorzichtig zijn bij het gebruik van newmed hoofdpijn massagestift?

- De vloeistof mag niet in het oog terechtkomen; gebruik het product daarom niet te dicht bij of boven het oog!
- Het is belangrijk dat u zich aan de informatie voor gebruikers houdt.
- newmed hoofdpijn massagestift kan niet genezen, maar slechts verlichten of de duur verkorten.
- Bij zeer hevige of veelvuldige hoofdpijn of bij hoofdpijn met duizeligheid, koorts of gezichtsstoornissen dient u in ieder geval contact op te nemen met een arts.

Kan newmed hoofdpijn massagestift worden gebruikt als men zwanger is of borstvoeding geeft?

Voor het gebruik tijdens de zwangerschap en de periode van borstvoeding zijn er tot nu toe nog geen ervaringen beschikbaar.

Hoe gebruikt u newmed hoofdpijn massagestift?

Gebruik van newmed hoofdpijn massagestift onmiddellijk bij beginnende hoofdpijn.

Open de schroefdop, neem de newmed hoofdpijn massagestift aan het onderste einde van drie vingers en leid hem horizontaal naar de acupressuurpunten op het voorhoofd of op beide slapen, de nek en achter de oren (zie afbeelding). Masseer nu voorhoofd en slapen met twee, drie licht draaiende bewegingen. Achter de oren en de acupressuurpunten in de nek kunt u ook langer masseren. De beste werking wordt bereikt als u vervolgens 2-3 minuten uw ogen sluit en u ontspant.



Om hygiënische redenen mag het newmed hoofdpijn massagestift flesje slechts door één persoon worden gebruikt.

Welke bijwerkingen kan newmed hoofdpijn massagestift hebben?

Bij gebruik volgens de voorschriften zijn er geen bijwerkingen vastgesteld.

Waarop moet verder worden gelet?

- Veilig voor kinderen bewaren!
- Tegen warmte beschermen! Bij kamertemperatuur bewaren.
- Niet voor consumptie bestemd!
- Het preparaat mag uiterlijk tot de op de kartonnen buitenverpakking of het flesje aangegeven vervaldatum (EXP) worden gebruikt.

Wat bevat newmed hoofdpijn massagestift?

ALCOHOL DENAT., AQUA, MENTHOL, ACRYLATES/C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, GLYCERIN, TETRAHYDROXYPROPYL ETHYLENEDIAMINE, LEONTOPODIUM ALPINUM FLOWER/LEAF EXTRACT

Fabrikant:

New Pharma AG, CH-8853 Lachen

Tel.: +41 (0)55 442 83 27, e-mail: info@newpharma.ch

CE Medisch hulpmiddel van klasse I conform de Richtlijn betreffende medische hulpmiddelen 93/42/EEG en 2007/47/EC.

Gebruikersinformatie per: December 2010



Informazione destinata agli utenti



Folheto informativo



STICK MASSAGGIANTE CONTRO LE CEFALEE

Stick per massaggi rinfrescante per lenire il mal di testa e l'emicrania da applicare sui punti di agopressione (nuca, dietro all'orecchio, tempie, fronte).

Che cos'è newmed stick massaggiante contro le cefalée e quando lo si usa?

newmed stick massaggiante contro le cefalée contiene il principio attivo mentolo.

Il mal di testa può avere cause diverse. Il trattamento specifico della causa è possibile soltanto in casi estremamente rari. Esistono tuttavia diversi principi di funzionamento che leniscono e riducono il dolore in caso di attacchi di mal di testa. newmed stick massaggiante contro le cefalée trova in questo senso un duplice impiego.

Con l'applicazione topica del mentolo sulla pelle si ottiene una durata sensazione di freddo nella zona di applicazione. Il freddo prodotto dall'evaporazione del mentolo provoca delle alterazioni a carico dei nervi sensibili al freddo („termometri molecolari“) che conducono ad una ridotta trasmissione del dolore al cervello.

Nella medicina tradizionale cinese, le cefalée e l'emicrania vengono spiegate con il ristagno di energia e le contrazioni. Con l'agopressione è possibile alleviare il mal di testa e l'emicrania e abbreviare il decorso. Anche l'utilizzo di newmed stick massaggiante contro le cefalée rappresenta un metodo manuale, basato sulla scienza dell'agopressione. Lo stick agisce attraverso un massaggio esercitato nei punti di agopuntura e il raffreddamento.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante l'uso di newmed stick massaggiante contro le cefalée?

- Il liquido non deve entrare a contatto con gli occhi, pertanto il prodotto non deve essere utilizzato troppo vicino o sopra agli occhi!
- È importante attenersi scrupolosamente all'informazione destinata agli utenti!
- newmed stick massaggiante contro le cefalée può essere all'occorrenza utilizzato anche per periodi prolungati.

Quando non si può usare newmed stick massaggiante contro le cefalée?

Durante l'uso di newmed stick massaggiante contro le cefalée secondo le istruzioni non sono stati segnalati effetti indesiderati.

Non utilizzare newmed stick massaggiante contro le cefalée:

- in caso di ipersensibilità verso uno o più componenti del prodotto.
- nei bambini in tenera età.

Quando è richiesta particolare prudenza nell'uso di newmed stick massaggiante contro le cefalée?

- Il liquido non deve entrare a contatto con gli occhi, pertanto il prodotto non deve essere utilizzato troppo vicino o sopra agli occhi! Tenere newmed stick massaggiante contro le cefalée orizzontalmente e massaggiare il punto desiderato esercitando una leggera pressione.
- newmed stick massaggiante contro le cefalée non cura le cefalée ma esercita unicamente un'azione lenitiva, riducendo la durata del dolore.
- In caso di dolori forti o ricorrenti o di cefalée accompagnata da vertigini, febbre o disturbi della vista consultare assolutamente un medico.

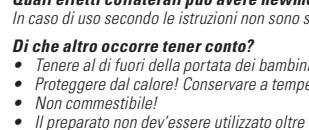
Si può usare newmed stick massaggiante contro le cefalée durante la gravidanza o l'allattamento?

Non vi sono finora esperienze relative all'uso del prodotto durante la gravidanza e l'allattamento.

Come usare newmed stick massaggiante contro le cefalée?

Utilizzare newmed stick massaggiante contro le cefalée non appena si manifesta il mal di testa.

Aprire il tappo a vite, tenere newmed stick massaggiante contro le cefalée con tre dita sull'estremità inferiore e applicarlo orizzontalmente nei punti di agopuntura sulla fronte e sulle due tempie, sulla nuca o dietro all'orecchio (v. immagine). Massaggia la fronte e le tempie facendo due o tre leggeri movimenti circolari. Nella zona dietro all'orecchio e nei punti di agopressione sulla nuca può essere esercitato un massaggio più lungo. L'effetto migliore si ottiene chiudendo gli occhi e rilassandosi per 2-3 minuti dopo l'applicazione.



Per ragioni igieniche newmed stick massaggiante contro le cefalée deve essere utilizzato da una persona sola.

Quali effetti collaterali può avere newmed stick massaggiante contro le cefalée?

In caso di uso secondo le istruzioni non sono stati segnalati effetti collaterali.

Di che altro occorre tener conto?

- Tenere al di fuori della portata dei bambini!
- Proteggere dal calore! Conservare a temperatura ambiente.
- Non commestibile!
- Il preparato non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con „EXP“ sul contenitore e sulla scatola di cartone.

Che cosa contiene newmed stick massaggiante contro le cefalée?